

李向玉 刘泽生 主编



澳門理工學報叢書

名家专论

MONOGRAPHS OF
DISTINGUISHED
SCHOLARS

《澳门理工学报》专栏文萃 (2011~2017)

JOURNAL OF MACAO POLYTECHNIC INSTITUTE
COLUMN SELECTIONS
2011-2017



社会科学文献出版社
SOCIAL SCIENCES ACADEMIC PRESS (CHINA)

李向玉 刘泽生 主编



澳門理工學報叢書

名家专论

MONOGRAPHS
DISTINGUISHED
SCHOLARS

《澳门理工学报》专栏文萃（2011~2017）

JOURNAL OF MACAO POLYTECHNIC INSTITUTE
COLUMN SELECTIONS
2011-2017

图书在版编目(CIP)数据

名家专论：《澳门理工学报》专栏文萃：2011～2017 / 李向玉，刘泽生主编. -- 北京：社会科学文献出版社，2018.4

（澳门理工学报丛书）

ISBN 978 - 7 - 5201 - 1498 - 1

I. ①名… II. ①李… ②刘… III. ①社会科学 - 文集 IV. ①C53

中国版本图书馆 CIP 数据核字（2017）第 240102 号

澳门理工学报丛书

名家专论

——《澳门理工学报》专栏文萃（2011～2017）

主 编 / 李向玉 刘泽生

出 版 人 / 谢寿光

项目统筹 / 宋荣欣

责任编辑 / 邵璐璐 孔 军

出 版 / 社会科学文献出版社·近代史编辑室（010）59367256

地址：北京市北三环中路甲 29 号院华龙大厦 邮编：100029

网址：www.ssap.com.cn

发 行 / 市场营销中心（010）59367081 59367018

印 装 / 三河市东方印刷有限公司

规 格 / 开 本：787mm × 1092mm 1/16

印 张：40.5 插页：0.75 字 数：669 千字

版 次 / 2018 年 4 月第 1 版 2018 年 4 月第 1 次印刷

书 号 / ISBN 978 - 7 - 5201 - 1498 - 1

定 价 / 168.00 元

本书如有印装质量问题，请与读者服务中心（010 - 59367028）联系

 版权所有 翻印必究



李向玉 1975年毕业于北京外国语大学英语系，同年赴澳门攻读葡萄牙语言文化课程三年，后赴葡萄牙里斯本大学深造一年。中山大学历史学博士、里斯本大学荣誉博士。1999年至今任澳门理工学院院长、教授，《澳门理工学报》编辑委员会主任。兼任国家行政学院教授、北京语言大学名誉教授、广东省社会科学院客座教授、英国伦敦大学名誉教授、葡萄牙里斯本科学院外国通讯院士、葡萄牙雷利亚理工学院名誉教授。主要著作有《汉学家的摇篮：澳门圣保禄学院研究》等。担任的主要社会职务有：中国人民政治协商会议第十一届、第十二届、第十三届全国委员会委员，澳门特别行政区人才发展委员会委员，葡语国家高等教育管理论坛副主席。获澳门特别行政区政府2017年度教育功绩勋章。



刘泽生 1982年毕业于中山大学历史系。现任澳门理工学院教授、澳门理工学院理事会顾问、《澳门理工学报》总编辑。曾任广东省社会科学院研究员、教授，孙中山研究所副所长，广东社会科学报刊出版中心副主任，港澳研究中心主任，广东港澳经济研究会常务副会长，《港澳经济》杂志社社长、总编辑，《广东社会科学》杂志社社长、总编辑。兼任中国人民大学、暨南大学等高等院校特邀研究员、客座教授，广东省第九届政协委员。主要从事港澳研究与教学工作，主持学术期刊的编辑出版。个人学术成果或主持的研究项目曾获第九届中国图书奖、第八届全国城市出版社优秀图书一等奖、广东港澳经济研究会10年优秀研究成果特等奖等奖项。获“全国高校社科期刊优秀主编”奖。

总 序

澳门理工学院院长 李向玉

学报之于大学，其重要性是不言而喻的。当年蔡元培先生为《北京大学月刊》撰写发刊词时，就高瞻远瞩地提出要把办好学报看作是将北京大学办成高水平学府的一个必要条件，认为要“尽吾校同人力所能尽之责任”，“破学生专己守残之陋见”，“释校外学者之怀疑”。其海纳百川、兼容并蓄的理念，成了大学学报办刊宗旨与原则的经典阐述。澳门理工学院正是秉承这样的一种理念，二十年如一日，坚持不懈地努力办好《澳门理工学报》。

澳门理工学院（Macao Polytechnic Institute）位于澳门半岛之东望洋山下，面朝大海，毗邻金莲花广场，成立于1991年9月16日。澳门理工学院以“普专兼擅，中西融通”为校训，以“教学与科研并重”为方针，以“小而美、小而精、出精品”为方向，以“扎根澳门，背靠祖国，面向世界，争创一流”为理念，以“教学标准国际化、科研工作规范化、校园设施电子化、行政工作法治化”为治校标准。学院下设语言暨翻译高等学校、管理科学高等学校、公共行政高等学校、艺术高等学校、体育暨运动高等学校、高等卫生学校等六所高等学校，以及社会经济与公共政策研究所、中西文化研究所、“一国两制”研究中心、澳门语言文化研究中心、葡语教学暨研究中心、博彩教学暨研究中心、文化创意产业教学暨研究中心等研究机构。2014年，澳门理工学院成为亚洲地区第一所通过英国高等教育

质量保证局（QAA）院校评鉴的高等院校。澳门理工学院还是亚洲太平洋大学协会和葡萄牙语大学协会会员、葡萄牙理工高等院校协调委员会特邀委员、香港理工大学发起的持续教育联盟成员，在国际和区域间开展卓有成效的学术交流与广泛合作。澳门目前共有10所高等学校，澳门理工学院是其中成立较早的一所公立、多学科、应用型的高等学府。建校二十多年来，尤其是回归以来，澳门理工学院取得了跨越式的发展，已经成为澳门地区一所富有活力和影响的综合性高校，为社会培育了大批栋梁之才。《澳门理工学报》（人文社会科学版）正是依托澳门这块具有独特历史文化盛名、中西文化汇聚的莲花宝地，由澳门理工学院主办的综合性人文社会科学学术理论期刊。

《澳门理工学报》还是一份很年轻的刊物，创刊于1998年，最初为年刊、半年刊，后改为季刊。本人参与了学报创刊的全过程，在当年极其简陋的条件下创业，筚路蓝缕，几许艰辛，令人感慨。直至2011年，由于特殊的机缘，《澳门理工学报》得以改版，历史进入了一个全新的发展时期。

办好一本高质量的学报，乃理工人所追求之夙愿，学院理事会对此寄予厚望。2010年底，学院特别敦聘刘泽生教授前来主持《澳门理工学报》的改版工作。经过半年多时间的紧张筹备，2011年10月，一份全新的《澳门理工学报》（人文社会科学版）终于面世。新版《澳门理工学报》设有名家专论、港澳研究、总编视角、中西文化、文学研究、语言翻译等特色专栏，其学术之厚实、品位之高雅、特色之鲜明、编辑之规范，给读者留下了深刻的印象，受到学术界、期刊界的广泛好评。本刊发表的文章，广为《新华文摘》、《中国社会科学文摘》、《高等学校文科学术文摘》、中国人民大学“复印报刊资料”等二次文献转载。以“复印报刊资料”中国高校学报全文转载排行榜为例，改版次年（2012），《澳门理工学报》转载率为9.28%，位居全国第56名；2013年转载率为23.26%，位列第13名；2014年转载率为33.71%，上升至第6名。其后排名一直稳定在全国前列，2015年转载率为31.33%，名列第6位；2016年其转载率更上升至

38.2%，名列第4位，其转载量则为34篇（排名第5位），综合指数达到0.658152（排名第5位）。改版七年来，《澳门理工学报》坚持开门办刊、海纳百川的风格，取得了很大的成功，被誉为学术期刊界异军突起的一匹“黑马”，甚至被学界称为一种值得研究的“《澳门理工学报》现象”。这是令人值得欣慰的事。

在本刊近年的专栏文章中，比较集中受到学界关注的是名家专论、港澳研究、总编视角、中西文化、文学研究等栏目。由于目前发行、传播渠道等条件的限制，本刊的学术影响受到较大的局限。承蒙广大读者、作者的厚爱，为加强海内外同行的学术交流，弥补学术传播上的缺陷，促进学科建设的发展，经学院理事会研究决定，将陆续精选《澳门理工学报》的部分专栏、专题文章，按专栏或学科、作者等不同类别重新编辑，以及部分知名学者精选的学术著作、由学报编辑部主办或承办的部分学术研讨会论文集等，分期分批出版“澳门理工学报丛书”。正是由于有了《澳门理工学报》近20年的艰辛努力，尤其是2011年以来的成功改版，有了学术界、期刊界以及广大读者朋友的支持，有了一支来自五湖四海、学识渊博、经验丰富的专家团队的热心参与，有了刘泽生总编辑主持的这个编辑团队卓有成效的工作，才有了这套丛书的陆续问世。这也是编辑出版本套丛书的缘起。

在七年前的本刊改版号贺词中，笔者曾经真诚地表示，学术乃天下之公器。学报既是学院的窗口与桥梁，又是学术的旗帜与殿堂。学报与大学、社会是不可分割的整体。学报之路与大学之道，其理相通。《澳门理工学报》不仅仅属于理工学院，属于澳门，更属于国际人文社会科学界。我衷心祝愿《澳门理工学报》、“澳门理工学报丛书”越办越好！谨此向我们尊敬的作者、读者和编者，向关爱我们的社会各界人士，致以由衷的感谢和诚挚的敬意！

2018年1月9日于澳门

前言

刘泽生

在长年的编辑生涯中，编者与作者往往结下深厚的情谊，相遇、相识而相知。以文会友，以刊结缘，廿载春风，情深意厚，久久难以忘怀。

回望主编《澳门理工学报》的八年时光，与海内外众多学者，尤其是“名家专论”作者的交往，竟是如此历历在目、亲切感人……

镜头一：北京·西坝河

2011年春节后不久，我从澳门专程前往北京组稿，为筹备改版《澳门理工学报》四处奔波。那一年，北京似乎比往年寒冷，与南方的气候截然不同，天空也有点灰暗。承蒙友人引荐，第一位拜访的学者就是耿云志先生。耿先生系中国近代史研究的名家，中国社会科学院学部委员，时任中国现代文化学会会长、胡适研究会会长、中国近代思想研究中心理事长，长期从事中国近代政治史、思想史和文化史的研究。虽然以前也曾多次因参加学术研讨会聆听过耿先生的演讲，但单独拜访总有点不太踏实。如约于是日下午5时敲开先生位于西坝河小区的家门，受到先生的热情接待。在听取了我简要的学报改版汇报与约稿请求后，耿先生就当前近代史研究中的若干重大选题、本人的近期研究计划做了详细的介绍，并对《澳门理工学报》的“名家专论”与历史栏目的定位、选题等等提出富有指导性的意见。虽然先生比我年长一轮，但相谈甚欢，寒夜小酌，令人感慨万千。下楼时已经是晚上9点多了，先生坚持要送我上车。当年西坝河交通尚不方便，也无所谓“滴滴”打车，在空旷的马路边上整整等了10分钟，寒风伴着小雪，一直到我上了出租车，车已开出了一段路，我回头还看到先生在挥手，那一刻，我的眼睛都模糊了。四个月后，先生完成了大作，真是如

期如约如意如愿！这就是当年《澳门理工学报》改版第一期“名家专论”的开栏之作——《呼唤新青年 传递新思想——〈新青年〉的出世及其反响》。

回首想想那是一个怎样的场景、怎样的情怀！其时改版的一切还仅仅是停留在筹划之中，如何谋划新刊、设置专栏，尚属尝试。笔者所领悟的是耿先生那一份沉甸甸的关爱与希冀——难得的名家名作，深情厚谊，无声激励，催人前行——终于有了亮丽的改版第一期！

还有续集的故事呢。大作发表后，我们一直都保持着联系，时不时还会听到耿先生对学报的点评与鼓励。次年，我赴京出席某次研讨会，顺道拜访先生。有了这一年多的交情，这次赴京，已经没有了最初的拘谨，偶尔还幽默几句。席间，先生突然动情地说：我来当一回主持人如何？给你组一个关于国家与民族主义的研究专栏。我们一拍即合，求之不得呀！这就是2012年第4期的特别策划——“近代国家观念与民族主义”专栏。先生亲自撰写了“主持人语”，同时推出了邹小站、孙宏云、翁贺凯三篇佳作。除了感动，还是感动！

镜头二：天津·南开园

叶嘉莹先生系中央文史馆馆员、南开大学中华古典文化研究所所长，加拿大皇家学会院士、不列颠哥伦比亚大学（UBC）终身教授。先后获中华诗词终身成就奖（2008年）、中华之光“传播中华文化年度人物”（2013年）、首届全球华人国学传播奖（2014年）、影响世界华人终身成就奖（2016年）等。2014年8月，本人应邀赴加拿大访问，其间专程前往温哥华UBC图书馆参观叶嘉莹先生藏书手稿展，这是第一次如此近距离领略叶先生的学术风采，萌发了拜访先生的想法。拜访名家学者有时还真的是挺讲究缘分的。回国后，通过友人很快与叶先生取得了联系。

为了拜访叶先生，本人事前做了大量的资料准备工作，也阅读相关的学术著作与采访笔记，对先生的学术思想与治学为人有了一定的了解。2015年9月15日，那是一个阳光明媚的日子。依照约定的时间，准时来到位于南开大学的叶先生家，聆听了先生两个多小时的谈话。从年轻时的家国情怀与求学经历，到成年后的半世坎坷与治学之路，先生之渊博学识与温文尔雅，其惊人之记忆力与语言之穿透力，使后学为之肃然起敬。对敝刊的点评与慨然应允为“名家专论”赐稿，乃至对自己拟写内容的严谨表述，让我这个已经不算年轻的编辑深深为之叹服。其后形成的这篇大作，就是发表于次年敝刊第2期的“名家专论”——《用西方文论诠释诗词文本的

“多义”与“潜能”》，洋洋洒洒近3万字。叶先生还特意在文末写下如此的鸣谢：承《澳门理工学报》总编辑刘泽生先生之真诚邀约，遂有此文，以示对晚辈编辑工作之鼓励。末了，当我希望与先生拍照留念时，先生坚持要站着合影，并笑称“这才平等”，令人感慨系之。叶先生时年九十有二！

叶先生也有感人的续集。时隔一年后，先生秘书来函，称“叶先生嘱我代向您问候”，并咨询近期敝刊之组稿计划，称近日正好完成题为《〈花间〉词的特质到史词的产生》的文稿，“不知《澳门理工学报》是否还刊登该类稿件”。本人当即回复，“能在敝刊发表先生大作，乃是莫大的荣耀”。次日，即收到先生发来的大作全文（近2万字）。现已完成后期编辑，将于创刊二十周年纪念特刊（2018年第2期）正式发表。

镜头三：北京·建国门

2016年3月29日，中国人民大学逸夫会议中心。我和黄长著先生同时应邀出席当天举行的“2016中国人民大学人文社科成果评价发布论坛”并先后在会上发言。会前我们在贵宾室休息期间就期刊评价问题详细交流了意见，黄先生对敝刊给予了颇高的评价，并答应以此次会议的演讲内容作基础，为敝刊的“总编视角”专栏撰写文章。

黄先生系著名语言学家，中国社会科学院学部委员、中国社会科学院国际中国学研究中心主任，原中国社会科学院文献信息中心主任、中国社会科学院图书馆馆长、联合国教科文组织国际哲学人文科学理事会副主席。黄先生之为人为学、长者风范，实在令人感佩。这次北京之行收获甚丰，稍为遗憾的是，黄先生的大作后因人民大学方面需要收入该校的论文集而作罢。先生为了安抚我，特别提议为敝刊另外撰写论文，并解释说，“我的专业方向与研究重点其实是语言学，可以在这方面为贵刊做点贡献”。在京期间，我又就文稿事专门到建国门拜访了先生，从选题策划到栏目要求、学术规范，一一落实。先生也是性情中人，说到做到，半年后，一篇长达3万字精心构筑的大作就摆在了我的案头——这就是2017年第2期发表在敝刊“名家专论”的佳作——《语言多样性与文化遗产》。在整个写作过程中，本人与先生进行过多次的沟通，从编辑的角度对文稿又提出了一些建议，先生均极其认真地分别作了修订或解释，其严谨的程度已经是近乎苛刻，文章发表后学界反应甚佳，《新华文摘》、《中国社会科学文摘》、《高等学校文科学术文摘》和中国人民大学“复印报刊资料”等内地“四大文摘”均同时全文转载。



我与黄先生有较深的交往，亦师亦友，故有时言语间颇为随意。我曾调侃他，成也萧何败也萧何，以你如此认真较劲的风格，总有一天会累坏的，尤其不宜承接太大的课题。先生闻言大笑，说咱俩是习性相投，共勉吧！殊不知去年10月中他竟然又提起年前“总编视角”论文“失约”的事，说黄金周期间，已经完成了“总编视角”的初稿（即本刊近期将发表的《学术期刊的职责与使命——门外看学术期刊建设与期刊评价》），近日正在做最后的润色。我竟一时“无语”。

从事学报编辑的职业总是甜、酸、苦、辣、咸，五味杂陈。人生相处，很是讲究缘分。我曾在三家不同的学术期刊从事过编辑工作，在长达25年的总编生涯中，有缘结识了很多很多的学者，经历过太多太多由衷的感动，留下的多是难以忘怀的美好记忆。他们著作等身而又谦和有加。他们的学术坚守与家国情怀，他们的治学品位与深厚功底，他们的人格魅力与长者风范，他们对晚辈的关爱提携以及对敝刊的勉力扶持，深为后学所景仰。尤其是在编辑“名家专论”的过程中，几乎是每位学长都有一个动人的故事，说是编辑，也是学习，更是一种享受。上述三位学者只是其中的一个缩影。

应该说，“名家专论”是《澳门理工学报》的品牌栏目，也是精心打造的第一个专栏。虽然每期只有一篇，但都是悉心策划与精心锻造的精品。本文集共收录自2011年第4期改版以来至2017年第4期的25篇文章，总共约60万字，内容涉及文学、哲学、历史学、经济学、社会学等学科，作者分布于北京、天津、上海、武汉、济南、广州、澳门等地，可谓名家云集，佳作迭出。除了上文所列耿云志、叶嘉莹、黄长著三位先生的大作外，还有章开沅教授的《〈贝德士文献〉述略》、江蓝生教授的《生活中的语言学》、杨义教授的《先秦诸子研究与现代文化建设》、陈来教授的《生气流行——朱子德论中的气论影响》、王学典教授的《中国崛起进程中的史学变迁——近30年间大陆历史研究的几种主要趋势》、罗钢教授的《从“现代化”拯救传统——中国古代文论研究的危机与生机》、詹福瑞教授的《经典：世界性的文化遗产》、陈平原教授的《此情可待成追忆——中国大学内迁的历史、传说与精神》、桑兵教授的《“新文化运动”的缘起》、郭英德教授的《喧嚣与寂寞——1616年前后剧作家汤显祖的自塑与他塑》、陈其泰教授的《司马迁：历史叙事的永久魅力》、李伯重教授的《反思“新经济史”：回顾、分析与展望》、魏明孔教授的《中国传统工业的近代命运》等佳作，

为敝刊的学术品位作了最好的诠释。此外，本文集目录按文学、历史、哲学、经济、综合等大致的版块排列，书末另附按发表先后而排的文章索引，以方便读者诸君的检阅。

本集《名家专论》，除了收入自改版以来的全部 25 篇专栏文章外，还特别收录了《新华文摘》原总编辑张耀铭先生发表于《清华大学学报》（2017 年第 2 期）的《一本期刊与其崇尚的“海纳百川”——〈澳门理工学报〉现象分析》，该文对敝刊自 2011 年改版以来的变迁作了深入的透析，也许对诸位读者全面了解敝刊有所裨益。

《澳门理工学报》还是一份年轻的刊物，今年将迎来她创刊二十周年的纪念。二十年来，得到了海内外学术界和社会各界的精心呵护，我们一直铭记在心。“名家专论”作为敝刊的一个特别专栏，期待着各界一如既往的关注，期待海内外专家学者惠赐佳作，共创明天。

2018 年 2 月 16 日

目录

Contents

前 言	刘泽生 (001)
生活中的语言学	江蓝生 (001)
语言多样性与文化遗产	黄长著 (017)
用西方文论诠释诗词文本的“多义”与“潜能”	叶嘉莹 (046)
从“现代化”拯救传统	
——中国古代文论研究的危机与生机	罗 钢 (072)
喧嚣与寂寞	
——1616 年前后剧作家汤显祖的自塑与他塑	郭英德 (095)
呼唤新青年 传递新思想	
——《新青年》的出世及其反响	耿云志 (121)
“新文化运动”的缘起	桑 兵 (140)
中华革命党时期党人歧见与孙中山党国方略的转折	王奇生 (163)
《贝德士文献》述略	章开沅 (195)
此情可待成追忆	
——中国大学内迁的历史、传说与精神	陈平原 (216)
中国的孔庙与儒家文化	
——以“庙学合一”为重点的历史考察	杨志刚 (246)

司马迁：历史叙事的永久魅力	陈其泰 (271)
中国传统工业的近代命运	魏明孔 (299)
中国崛起进程中的史学变迁	
——近 30 年间大陆历史研究的几种主要趋势	王学典 (327)
反思“新经济史”：回顾、分析与展望	李伯重 (352)

生气流行

——朱子德论中的气论影响	陈 来 (382)
先秦诸子研究与现代文化建设	杨 义 (401)
经典：世界性的文化遗产	詹福瑞 (424)
“汉学”语词的若干界面	刘 东 (449)

对外开放的“巨大红利”：中国加入 WTO 十年历程评价与

未来展望	胡鞍钢 (474)
演化与回归：合作经济制度刍议	章 政 (490)
论中国房地产的奇迹、泡沫与调控困境	
——“广义虚拟经济”的过度、失衡与治理	萧 琛 (515)
新形势下的广东民营企业成长	王 珺 (535)
市场—社会转型中我国社会政策的制度性发展	
——社会政策时代的初级阶段特征	王思斌 (556)
转型社会的社会监管机制转型	姜明安 (582)

一本期刊与其崇尚的“海纳百川”

——《澳门理工学报》现象分析	张耀铭 (602)
----------------------	-----------

文章索引	(622)
后 记	(624)

生活中的语言学

江蓝生

[提 要] 本文从语言文字与文化、语言间的接触与影响、汉语语法的意合倾向、语用中的创新与变异、语言的约定俗成等五个方面说明语言学与人们日常生活和工作的密切关系，论证语言是民族精神的外在表现，学习某个民族的语言必须跟学习这个民族的历史与文化相结合。文章介绍了改革开放以来大陆与港澳、台之间语言的密切接触，探讨了汉语与西方语言的本质区别，倡导既尊重群众的约定俗成又进行必要规范的语言观，并大力提倡国人努力提高本国语言文字的修养。

[关键词] 语言 文字 文化 语言接触 约定俗成

引 言

语言是人类社会交际的工具，人们靠它沟通思想，协调行动。不管什么专业背景的人，在日常生活中都要跟他人交流，都要阅读书报杂志，或动笔写字、做文章。因此，即使不是专门学习语言学的人士，实际上也离不开语言学。有一则俄罗斯谜语：“不是蜜，但是能粘住一切。”它的谜底就是语言。谜语的创造者能如此深刻地认识到语言对于维系人类社会的巨大作用，令人惊叹与佩服。语言学如影随形，时刻围绕着您。从身边的很多例证，可以看出语言学无处不在。

港澳地区将日本产的汽车品牌 Mazda（松田）称作“万事得”，这一方面是因为 Mazda 的读音与粤语的“万事得”相近，另一方面是香港人



喜欢讨吉利的文化心理在起作用。在中国内地，Mazda 被译为“马自达”。译名的不同，反映了方言与普通话的差异。港澳地区通行粤语，粤语的“万”声母为双唇音 [m]，与 Mazda 的 m 同音，而普通话的“万”读 wàn [uan]，与 Mazda 的 m 不同音，所以不会选用“万”字打头，而选择了与 Mazda 音同的“马”字打头。不过，尽管两地 Mazda 的译名各不相同，但取名的方式、手段却如出一辙：音义结合。这反映了汉字表义性的特质。“马自达”的译名尤其精彩，以“马”喻“车”，跨上这匹快马，就能自动到达目的地。译名之贴切、巧妙，使音义浑然一体，这种文化的再创造令人拍案叫绝。^①

澳门在早期中西文化交流史上具有特殊的地位。从语言学的角度来看，她可以称作中西语言文化接触的温床，是西方汉学家的摇篮和我国现代语言学的催生地之一。1553 年葡萄牙人入据澳门，中西语言间的交流现实地提上日程。1594 年创办的澳门圣保禄学院，成为培训来华耶稣会传教士的重要机构，而汉语汉字是该教的必修课。著名传教士利玛窦（Matteo Ricci）、汤若望（Adam Schall von Bell）等进入中国内地传教前都曾在那里接受培训。从这一点上，说西方人是在澳门开始系统认识汉语、学习汉语的，恐不为过。1588 年问世的第一部外汉辞典《葡华词典》也与澳门密切相关。辞典的编纂者罗明坚（Michel Ruggieri）与利玛窦当时尝试用拉丁字母给汉字注音。在利玛窦的《西字奇迹》（1605）和金尼阁（Nicolas Trigault）的《西儒耳目资》（1626）中，可以看到西方人设计的中文拼音框架。西方人用拉丁字母给汉字注音的尝试，对清末以来的中文拼音化运动应该有直接的影响。早期的澳门，即与语言学结下了不解之缘。

法国伟大的艺术家罗丹（Auguste Rodin）说：“美是到处有的，并非美在我们的眼目之前付之阙如，而是我们的眼目看不见美。”^②换句话说就是“生活中并不缺少美，而是缺少发现美的眼睛”。套用这句话，生活中处处都有语言学，就看您是不是有心人。本文尝试从五个方面谈谈生活中无所不在的语言学。

一 语言文字与文化

关于语言文字与文化的关系，可用一个例证来说明。1994 年狗年春节，笔者所在的语言研究所开联欢会，本人用包含“狗”或“犬”字的词语创作了一个小节目。我惊奇地发现，凡是用“狗”或“犬”字组成的成语和